

Quoi de neuf doc' ? Félicitations pour l'achat de la Spatial Delivery ! La Spatial Delivery est un effet fantasque : une « envelope filter » commandée par tension qui vous permet de progresser dans l'univers du funk tout en attisant l'amour que vous portez à votre auto-wah. Elle dispose de 3 modes Up Sweep, Down Sweep et « Sample & Hold ». Ses réglages Range, Resonance et Filter vous permettent d'obtenir des balayages de filtres très prononcés en mode Up et Down. Le réglage Range définit la sensibilité et le temps de réaction de l'enveloppe en fonction de l'attaque et de ce fait agit également sur l'amplitude du balayage des fréquences. Plus vous augmentez les réglages Range et Attack, plus vitesse du temps de réponse et l'amplitude du balayage de fréquences augmenteront et vice et versa. Affinez les réglages et ajoutez votre overdrive/fuzz préférée après la Spatial Delivery et vous obtiendrez un son lead distinct et résonant. Augmentez les réglages pour des sons de guitar-hero. En mode Sample and Hold, le filtre est contrôlé par une tension aléatoire et Range agit sur la vitesse. Ajoutez l'octave inférieure dans le mix (avant ou après) et vous venez de créer un son d'ordinateur venu de l'espace. Le filtre peut fonctionner comme un filtre passe-haut (vers la gauche), un filtre band-pass (en position centrale) et un filtre passe-bas (vers la droite) pour générer une large palette de voix. Le réglage Resonance va de zéro jusqu'aux limites de l'oscillation et ajoute plus de corps et de brillance au timbre du filtre. Nous recommandons de placer la Spatial Delivery en premier dans votre chaîne de signal. Son enveloppe contrôlée permet cependant de faire des essais de combinaisons et de placements alternatifs pour révéler tout son potentiel. Chaque Spatial Delivery est fabriquée à la main dans la ville d'Akron, Ohio.

Cette pédale est true bypass et utilise un switch à relais « soft touch ». Le son ne passera pas sans alimentation.

Réglages

Sélecteur Mode : Permet de sélectionner un balayage vers le haut, vers le bas ou bien d'échantillonner et de maintenir.

Plage : Réglage de la sensibilité de l'enveloppe en mode Up et Down. En mode Sample and Hold, il règle la vitesse.

Filtrer : Permet de passer d'un filtre passe-haut à un filtre passe-bas en passant par toutes les nuances intermédiaires. Passe-bas vers la gauche, passe bas vers la droite et passe-bande en position centrale. Plus utile qu'un simple switch, ce réglage permet de mélanger les filtres pour obtenir différentes sonorités.

Resonance : Réglage de feedback du filtre, ajoute plus de corps et de brillance au timbre du filtre.

Alimentation

Cette pédale fonctionne avec une alimentation standard 9 V CC avec fiche d'alimentation 2,1 mm (centre négatif). Nous recommandons toujours l'utilisation d'adaptateurs secteur isolés ou d'alimentation multiple isolées spécifiques à la pédale. Les pédales produiront d'avantage de bruit en cas d'ondulation de courant ou de parasites. Les alimentations à switch, les alimentations en série et les adaptateurs non-conçus pour des pédales ne sont pas à même de filtrer le courant et laisseront également passer des bruits non souhaités. Ne faites pas fonctionner cet appareil sous de hautes tensions !

Appel de courant : 68 mA

Impédance d'entrée : 500 kΩ

Impédance de sortie : <1 kΩ

Technologie Flexi-Switch®

Cet appareil bénéficie de la technologie Flexi-Switch® ! Ce type de commutation true bypass à relais vous permet d'utiliser simultanément le footswitch de façon verrouillée et momentanée.

- Pour un fonctionnement verrouillé standard, tapez sur le footswitch une fois pour activer l'effet. Puis tapez à nouveau pour bypasser.
- Pour un fonctionnement momentané, maintenez le footswitch vers le bas tant que vous souhaitez utiliser l'effet. L'effet sera bypassé une fois que vous aurez relâché le switch.

Le switch étant basé sur des relais, il nécessite une alimentation pour laisser passer le signal.

Garantie

Cet appareil possède une garantie limitée à vie. S'il est cassé, nous le réparons. En cas de problème, visitez www.earthquakerdevices.com/warranty.

Felicidades y gracias por elegir el pedal de efecto de filtro de envelopante con Sample & Hold Spatial Delivery de EarthQuaker Devices. Para poder disfrutar al máximo de su Spatial Delivery, lea este manual completamente.

El Spatial Delivery es un filtro de envelopante controlado por voltaje que le ayudará a explorar la frontera final del funk mientras refuerza su romance secreto con el auto-wah. Y tiene Sample & Hold. Genial, ¿eh?

El Spatial Delivery tiene tres modos - Barrido de filtro hacia arriba, barrido de filtro hacia abajo y Sample & Hold.

En los modos Up y Down, conseguirá barridos de tono sensibles al tacto muy precisos con una amplia gama de tipos de filtro. En ambos modos, los controles Range, Resonance y Filter del Spatial Delivery interactúan entre sí para ofrecerle desde una sutil modulación similar a un modulador de fase hasta picos resonantes salvajes.

El control Range ajusta la sensibilidad de la envelopante, eligiendo la respuesta táctil global para el ataque del puntero. Resonance ajusta la realimentación del filtro. Los ajustes de la izquierda darán lugar a un sonido redondeado, mientras que los ajustes de la derecha harán que aumente el cuerpo y repique de la voz filtrada, lo que producirá un sonido afilado. El control Filter realiza un fundido cruzado entre los filtros pasabajos, pasabandas y pasa-altos.

En el modo Sample & Hold, el filtro será controlado por un voltaje aleatorio, que produce una serie de impredecibles bleeps y bleeps. En este modo, el control Range ajusta la velocidad del efecto.

Recomendamos que coloque el Spatial Delivery el primero en su cadena de señal para un control óptimo de la señal, pero haga pruebas cambiando su ubicación en la cadena de señal para llevar aún más lejos su potencial.

Controles

Comutador Mode: Le permite cambiar entre un barrido de filtro hacia arriba, barrido de filtro hacia abajo o Sample & Hold.

Range: Ajusta la sensibilidad de la envelopante en los modos Up y Down. En el modo Sample & Hold, controla la velocidad.

Filter: Este realiza un fundido cruzado entre los filtros pasa-altos y pasabajos para que pueda conseguir cualquier sonido que se le ocurra. El efecto es solo de filtro pasa-altos en el extremo izquierdo, pasabajos en el extremo derecho y pasabandas en el punto central. ¡Esto

es mucho más útil que un simple interruptor porque le permite mezclar los filtros para obtener diferentes sonidos!

Resonance: Este es el control de realimentación del filtro. Añade más cuerpo y repique a la voz filtrada.

Alimentación

Nuestros pedales usan un adaptador de corriente de 9 voltios standard con conector de tipo tubo de 2,1 mm y polo negativo interior. Le recomendamos que use siempre adaptadores de corriente de conexión a pared, con transformador aislado y diseñados especialmente para pedales o fuentes con salidas múltiples aisladas. Los pedales producirán un mayor nivel de ruido si hay una entrada de corriente sucia o con muchas oscilaciones. Las fuentes de alimentación comunitadas, las de conexión en cadena y aquellas no diseñadas especialmente para pedales no filtran la señal de corriente sucia y dejan pasar ruido no deseado. ¡Nunca utilice adaptadores de voltaje superior al indicado!

Consumo de corriente: 68 mA
Impedancia de entrada: 500 kΩ
Impedancia de salida: <1 kΩ

Tecnología Flexi-Switch®

¡Este dispositivo dispone de la tecnología Flexi-Switch®! Esta estilo de conmutación de bypass real, basada en relé, le permite usar a la vez interruptores de tipo momentáneo y de bloqueo.

- Para el funcionamiento de tipo pedal de bloqueo standard, pulse una vez el pedal para activar el efecto y vuélvalo a pulsar para dejarlo en bypass.
- Para su funcionamiento en el estilo pedal momentáneo, mantenga pulsado el pedal durante el tiempo que quiera usar el efecto. Una vez que deje de pulsar el interruptor, el efecto quedará en bypass.

Dado que la conmutación está basada en relé, necesita alimentación eléctrica para pasar la señal.

Garantía

Este dispositivo tiene una garantía limitada de por vida. Si se rompe, lo arreglaremos. Si encuentra algún problema, visite www.earthquakerdevices.com/warranty.

Co tam, gościu? Przedstawiamy nasz nowy sprzęt, Spatial Delivery™! Spatial Delivery to dzidwo, bo posiada sterowany napięciowo filtr obwiedni, co pozwala wyjść poza uniwersum funk'u, jednocześnie wzmacniając swój tajny romans z automatycznym efektem wah. Posiada on 3 tryby: Up Sweep, Down Sweep, Sample oraz Hold. Za pomocą regulatorów Range, Resonance oraz Filter można uzyskać mocno podkreślone wymiananie filtra w trybie Up oraz Down. Regulator Range, w połączeniu z atakiem szczytowym, reguluje czułość oraz czas reakcji obwiedni, a tym samym szerokość przemianienia częstotliwości. Im wyższy zakres i mocniejszy atak, tym szybszy czas reakcji i większe zamiananie częstotliwości i na odwrót. Porządku się trochę regulatorami, dodaj swoje ulubione efekty overdrive / fuzz i masz już prawdziwie piękne, rezonansowe brzmienie. W trybie Sample i Hold filtr jest regulowany przez losowe napięcie, a Range ustawa predkosc. Dodaj suboktawę do miksu (przed lub po), a stworzysz brzmienie nieziemskiego, kosmicznego robota komputerowego. Filtr może krzyżować się pomiędzy filtrem górnoprzepustowym (w lewo), średnoprzepustowym (w środku) i dolnoprzepustowym (w prawo) w celu uzyskania szerokiej gamy brzmień. Regulacja rezonansu idzie od zera do skraju oscylacji i dodaje więcej wyrazistości. Zalecamy umieszczenie Spatial Delivery jako pierwszego w łańcuchu sygnału. Jednakże ze względu na regulacje obwiedni eksperymentowanie z parowaniem i umieszczeniem w łańcuchu sygnałów może mieć jeszcze większy potencjał. Każde urządzenie Spatial Delivery wykonane zostało ręcznie kawałek po kawałku w Akron, w stanie Ohio. Urządzenie to je true bypass i wykorzystuje przełącznik w oparciu o przekaźnik typu "soft touch". Dźwięk nie przejdzie bez zasilania.

Regulatory

Przełącznik Mode: Przełączca pomiędzy górnym i dolnym zamiataniem lub samplowaniem i przytrzymaniem.

Range: Regulacja czułości obwiedni w trybie Up i Down. Z kolei w trybie Sample i Hold reguluje predkosc.

Filter: Przenika płynnie pomiędzy filtrem górnoprzepustowym oraz dolnoprzepustowym i pozwala osiągnąć wszystko, co jest pomiędzy. Filtr górnoprzepustowy – pełny obrót przeciwny do ruchu wskaźówek zegara, filtr dolnoprzepustowy – na odwrót, a centrum to filtr średnoprzepustowy. Jest to o wiele bardziej przydatne niż zwykły przełącznik, ponieważ pozwala na mikowanie filtrów w celu uzyskania różnych dźwięków!

Resonance: Regulacja sprężenia zwrotnego filtra, dodaje więcej wyrazistości.

Zasilanie

Nasze pedały korzystają ze standardowego zasilacza 9V DC ze złączem 2.1mm i ujemnym środkiem. Zawsze zalecamy odpowiedni dla pedału adapter izolujący transformator lub kilka zasilaczy z izolowanym wyjściem. Pedały zrobią dodatkowy szum, jeżeli ma miejsce tetnienie lub występuje nieczyste zasilanie. Zasilacze typu przełącznika, połączenia łańcuchowe i zasilacze, które nie są odpowiednie dla pedałów nie filtrują brudnej energii, jak również przepuszczają niepożądany hałas. Nie należy uruchamiać przy wyższych napięciach!

Pobór prądu: 68 mA

Impedancia wejściowa: 500 kΩ

Impedancia wyjściowa: <1 kΩ

Technologia Flexi-Switch®

To urządzenie bazuje na technologii Flexi-Switch®! Jest to przekaźnikowy przełącznik, true bypass, który pozwala na zastosowanie trybu chwilowego lub standardowe przełączanie.

• Dla standardowego przełączania, naciśnij przełącznik po zasilaniu efektu, a potem naciśnij ponownie aby go wyłączyć i przejść w tryb bypass.

• Dla chwilowego przełączania, naciśnij i przytrzymaj przełącznik tak długo jak chcesz używać efektu. Kiedy zwolnisz przełącznik, efekt przejdzie w tryb bypass.

Z uwagi na przekaźnikowe połączenie, efekt potrzebuje zasilania aby przeszedł przez niego sygnał.

Gwarancja

To urządzenie posiada dożywotnią gwarancję. Jesli urządzenie sie popsuje, naprawimy je. W razie jakichkolwiek problemów, odwiedź www.earthquakerdevices.com/warranty.

Tak jak je, kamaráde! Víte u svého nového pedálu Spatial Delivery. Efekt Spatial Delivery je doslova „podivinsky“ napěťový obálkový filtr, který vám umožní vystoupit mimo hranice funkového hrani, a přitom upevnit vaši „tajnou aférku“ s efektem auto-wah. Pedál pracuje ve třech režimech: Up Sweep, Down Sweep a Sample & Hold. Pomocí ovladače Range, Resonance a Filtr můžete v režimech Up a Down dosáhnout na výtečně zvýrazněné filtrační efekty. Ovladač Range navíc v kombinaci s atakem trsátka ovládá citlivost a dobu reakce obálky, a také frekvenční šířku filtru. Čím výše nastavíte ovladač Range, a čím silněji hrajete trsátkem, tím je reakce obálky rychlejší a naopak. Osvějením chování ovladače a přidáním svého oblíbeného overdrive/fuzz efektu (za pedál Spatial Delivery) můžete dosáhnout opravdu pěkného rezonančního efektu a solového zvuku, který se krásně prosadí v mixu. V režimech Sample a Hold je filtr řízen náhodnou mírou napětí, ovladač Range definuje rychlosť efektu. Přidáním sub-oktavy vytvoříte hluboký prostorový blázinec. K dosažení široké škály zvuků pak můžete využít možnosti plynule přecházet mezi hornopropustným (ovládá Filter zcela vlevo) a dolnopropustným (ovládá zcela vpravo) filtrem. Ovladač Resonance pracuje v rozsahu od nuly po oscilaci a přidává efektu více „tělnatosti“. Doporučujeme umístit pedál Spacial Delivery na samotný začátek vašeho signálového řetězce. Nicméně, i s experimentování s různými kombinacemi efektů a pozicí v signálovém řetězci, můžete potenciál efektu Spatial Delivery rozvinout zcela novým způsobem. Každý kus pedálu Spatial Delivery je ručně vyráběn v Akronu, v Ohiu.

Tento pedál pracuje s režimem true bypass a využívá tzv. „soft-touch“ přepínání na bázi relé. Pokud není pedál napájen, nebude jeho signálovou cestou procházet žádný zvuk.

Ovládání

Přepínač Mode: Pomocí tohoto přepínače mění režimy Up Sweep, Down Sweep a Sample & Hold.

Range: Ovladač pro nastavení citlivosti obálky v režimech Up a Down. V režimu Sample & Hold ovládá rychlosť efektu.

Filter: Pomocí tohoto ovladače přecházíte plynule mezi hornopropustným a dolnopropustným filtrem. Hornopropustný filtr nastavíte při otočení ovladače zcela vlevo, dolnopropustný filtr je zcela vpravo. Tento otočný potenciometr je mnohem užitečnější než pouhý přepínač, neboť umožňuje nastavit nejrůznější mezi-polohy filtru a vytvářet tak různé zvuky.

Resonance: Ovladač zpětné vazby filtru – přidává efekt více „tělnatosti“ a zvonivosti.

Napájení

Naše pedály jsou napájeny standardním 9V DC zdrojem s 2,1mm konektorem a polaritou minus na středu. Vždy doporučujeme použít specifického napájecího zdroje či multi-adaptéra s izolovanými výstupy. V případě špatného napájení budou pedály generovat více šumu. Adaptéry, které neodpovídají specifikaci pedálu, nedokáží tak dobře odfiltrovat „spinavé“ napětí a propouštějí nežádoucí šum. Neprovozujte pedál při vyšším napětí.

Odběr proudu: 68 mA
Vstupní impedance: 500 kΩ
Výstupní impedance: <1 kΩ

Technologie Flexi-Switch®

Toto zařízení pracuje s technologií Flexi-Switch®! Jedná se o přepínání do režimu bypass konstruované na bázi relé. Tato technologie ti umožní pracovat s footswitchem jak v režimu přepínače, tak v režimu spínače.

- V režimu přepínače pro aktivaci efektu nožní přepínač jednou sešlápněte. Pro přepnutí efektu do bypass režimu ho sešlápněte znova.
- V režimu spínače je pro aktivaci efektu potřeba footswitch přidržet. Jakmile nožní spínač uvolní, efekt se přepne do režimu bypass.

S ohledem na to, že se jedná o přepínání na bázi relé, k procházení signálu je vyžad